

LA VOIX DE SON MAÎTRE



*

ÉLECTROPHONES

*

RADIO-COMBINÉS

*

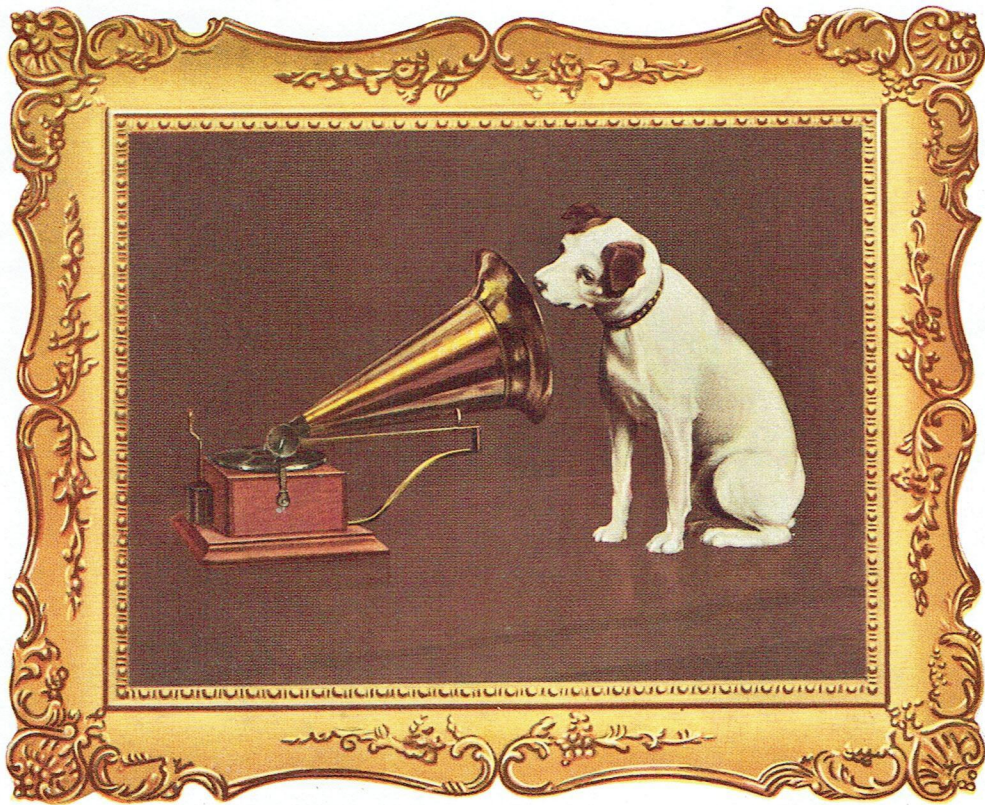
TÉLÉVISEURS

*

ENREGISTREURS

REPRODUCTEURS

*



Histoire d'un tableau Mondialement Célèbre.

Il est tout à fait exceptionnel qu'un tableau qui n'a trouvé place dans aucun Musée et dont l'auteur est peu connu, atteigne la célébrité mondiale que connaît le tableau « La Voix de son Maître ».

Son histoire vaut la peine d'être racontée.

Il y a de cela un peu plus d'un demi-siècle, naquit, à la suite des découvertes d'Edison, une étonnante machine capable de parler, de chanter, de jouer de la musique et, plus généralement, de reproduire, assez médiocrement d'ailleurs, tous les sons.

Constituée par une boîte surmontée d'un cylindre métallique d'une dizaine de centimètres de long, tournant autour d'un axe horizontal, et d'une sorte de porte-

voix en cuivre, cette machine diabolique baptisée du nom étrange de phonographe, connut un immense engouement dans tous les pays.

Dans toutes les classes sociales on rêvait de cette invention qui apportait la joie dans les foyers, comme, vingt-cinq ans plus tard, la radio devait le faire.

Un artiste-peintre du nom de Francis Barraud qui vivait à cette époque fit, en 1899, l'acquisition d'un de ces appareils. Cet artiste avait un frère qui possédait un Fox-terrier répondant au nom de Nipper. Ce frère mourut et Francis Barraud, qui aimait les bêtes, adopta le chien. Or, un jour, le peintre qui écoutait son phonographe eut la surprise de voir Nipper s'asseoir devant, incliner sa tête, dresser ses oreilles : il croyait reconnaître « La Voix de son Maître ».

Cette scène touchante est à l'origine du tableau de Francis Barraud « La Voix de son Maître ».

Quand le tableau fut peint, il décida de le montrer à l'une des plus importantes fabriques de phonographes. Sa toile ne fit, malheureusement, aucune impression sur les dirigeants de cette maison.

Loin d'être découragé, Francis Barraud qui croyait à la valeur psychologique de son tableau, le proposa à « The Gramophone Company ». Cette Société s'enthousiasma pour l'œuvre, et l'adopta aussitôt, après avoir demandé à son auteur de remplacer le phonographe à rouleaux par un « Gramophone à disques ».

Reproduit à des millions d'exemplaires, ce tableau devenu marque de fabrique connut alors dans le monde entier un succès considérable.

Son motif plaisant, par la présence du chien, symbole de fidélité, signifie clairement, non seulement fidélité de reproduction de la voix, de la musique et des sons, mais encore fidélité d'une grande entreprise à l'égard de ses représentants, agents et clients.

Depuis plus d'un demi-siècle, elle livre des fabrications de haute qualité qui font honneur à l'Industrie des machines parlantes et qui assurent à « La Voix de son Maître », le premier rang dans le monde.





MEUBLE RADIO-COMBINÉ 96 C.



MEUBLE RADIO- COMBINE 96 C. à changeur de disques automatique

CARACTERISTIQUES

Superhétérodyne 6 lampes.

Gammes d'ondes : 5 gammes dont 4 gammes de 12,50 à 577 mètres sans coupure : **OC 1** de 12,50 à 30 mètres — **OC 2** de 29 à 67 mètres — **OC 3** de 65 à 193 mètres — **P.O.** de 185 à 577 mètres — **G.O.** de 1.000 à 2.000 mètres.

Jeu de lampes : ECH42 - EAF42 (1) - EAF42 (2) type Rimlock - 6V6 - 5Y3GB type octal.

Indicateur visuel de réglage 6AF7.

Sélectivité variable indépendante de la tonalité.

Antifading différé très efficace. On peut pratiquement passer d'une station locale à une station éloignée sans avoir à retoucher au contrôle de volume.

Tonalité réglable d'une manière continue.

Contre-réaction assurant une **qualité musicale** excellente.

Filtres rétablissant **en radio** les notes aiguës atténuées et éliminant les sifflements d'interférence.

Haut-parleur elliptique à **aimant ticonal**.

Changeur de disques automatique CD 12 ayant une capacité de 10 disques de 25 ou 30 cm. ou les 2 mélangés.

Pick-up léger équipé d'une aiguille saphir assurant 1.000 auditions. Le Pick-up permet la reproduction fidèle des fréquences élevées.

Correcteur remonte-basses pour le fonctionnement en P.U.

Prise haut-parleur supplémentaire.

Cadran de larges dimensions, course de l'aiguille 240 mm., réglage gyroskopique.

Alimentation sur courant alternatif de 100 à 130 volts et de 200 à 250 volts 50 périodes ou de 100 à 250 volts 25 périodes (sur demande).

Consommation : 50 et 25 périodes - 88 V.A.

Dimensions : Largeur, 100 cm. ; Hauteur, 82 cm. ; Profondeur, 45 cm.

Poids total en ordre de marche : 43 kg.

Nota : La gamme OC3 couvre les gammes coloniale et maritime.

Cet appareil peut être fourni suivant la demande en

MEUBLE LUXE : NOYER
" " : **PALISSANDRE**
" " : **PALISSANDRE et ERABLE**



MEUBLE RADIO-COMBINÉ 96 C. 3 V.



MEUBLE

RADIO - COMBINE

" 96 C. 3 V. "

CARACTERISTIQUES

Les caractéristiques électriques sont rigoureusement semblables à celles du Meuble 96 C. Le changeur de disques est remplacé par la **Platine 3 vitesses** (33 - 45 - 78 T).

Elle est munie du Pick-up ultra-léger V.S.M. (Poids 8 gr.) à tête réversible.

La présentation extérieure du coffret est la même et nous rappelons les dimensions et poids de l'ensemble :

Largeur : 1 m. ; Hauteur : 0 m. 82 ; Profondeur : 0 m. 45.

Poids total : 43 kg.

L'appareil peut être fourni, suivant la demande :

EN MEUBLE LUXE : NOYER.

— — : **PALISSANDRE.**

— — : **PALISSANDRE ET ERABLE.**



ÉLECTROPHONE 6849.



ELECTROPHONE 6849

à changeur de disques automatique

CARACTERISTIQUES

Amplificateur à 6 lampes sortie push-pull.

Puissance : 10 watts.

Deux hauts-parleurs elliptiques à aimant ticonal.

Deux contrôles de tonalité séparés pour les basses et les aiguës assurant un très grand nombre de possibilités acoustiques suivant la nature des disques et l'acoustique du local où l'appareil est installé. Le contrôle d'aiguës permet de diminuer les bruits d'aiguille dans une grande proportion sans dénaturer l'audition.

Changeur de disques automatique

ayant une capacité de 10 disques de 25 ou 30 cm., ou les deux mélangés.

Pick-up léger

avec saphir.

Lampe d'éclairage à l'intérieur

facilitant les manœuvres de l'appareil dans les locaux sombres.

Fonctionnement normal

110-220 volts 50 périodes ou 110-220 volts 25 périodes sur demande. Consommation 90 watts.

Lampes utilisées

6 F 5 - 6 J 7 - 6 J 5 - 6 V 6 - 6 V 6 - 5 Y 3 GB.

Dimensions hors tout

800 mm. largeur ; 820 mm. hauteur ; 450 mm. profondeur.

Poids : 35 kilos.

L'Appareil peut être fourni suivant la demande en

EBENISTERIE LUXE : NOYER.

»

»

: PALISSANDRE.



ÉLECTROPHONE 6851.



MEUBLE ELECTROPHONE

" 6851 "

CARACTERISTIQUES

Les caractéristiques électriques sont rigoureusement semblables à celles du meuble 6849.

Le changeur de disques est remplacé par la **Platine 3 vitesses** (33 - 45 - 78 T).

Elle est munie du Pick-up ultra-léger V.S.M. (Poids 8 gr.) à tête réversible.

La présentation extérieure du meuble est la même et nous rappelons les dimensions et poids de l'ensemble :

Largeur : 800 mm. ; Hauteur : 820 mm. ; Profondeur : 450 mm.
Poids : 35 kg.

L'appareil peut être fourni suivant la demande :

EBENISTERIE LUXE : NOYER.

— — : PALISSANDRE.



COFFRET RADIO-COMBINÉ 600 C.



COFFRET RADIO- COMBINE 600 C.

CARACTERISTIQUES

Superhétérodyne 6 lampes.

Gammes d'ondes : 5 gammes dont 4 gammes de 12,50 à 577 mètres sans coupure : **OC 1** de 12,50 à 30 mètres — **OC 2** de 29 à 67 mètres — **OC 3** de 65 à 193 mètres — **P.O.** de 185 à 577 mètres — **G.O.** de 1.000 à 2.000 mètres.

Jeu de lampes : ECH42 - EAF42 (1) - EAF42 (2) type Rimlock - 6V6 - 5Y3GB type octal.

Indicateur visuel de réglage 6AF7.

Sélectivité variable indépendante de la tonalité.

Antifading différé très efficace. On peut pratiquement passer d'une station locale à une station éloignée sans avoir à retoucher au contrôle de volume.

Tonalité réglable d'une manière continue.

Contre-réaction assurant une **qualité musicale** excellente.

Filtres rétablissant **en radio** les notes aiguës atténuées et éliminant les sifflements d'interférence.

Haut-parleur elliptique à **aimant ticonal**.

Pick-up léger équipé d'une aiguille saphir assurant 1.000 auditions. Le Pick-up permet la reproduction fidèle des fréquences élevées.

Correcteur remonte-basses pour fonctionnement en P.U.

Moteur synchrone à auto-démarrage, suspension élastique de la platine, arrêt automatique. Mise en court-circuit automatique du P.U. pendant l'arrêt du moteur.

Prise haut-parleur supplémentaire.

Cadran de larges dimensions, course de l'aiguille 240 mm., réglage gyroskopique.

Alimentation sur secteurs alternatifs 25 ou 50 périodes (selon modèle) de 100 à 250 volts.

Prises : 110 - 130 - 220 - 250 volts.

Dimensions : Hauteur : 437 mm. ; Largeur : 570 mm. ; Profondeur : 375 mm.

Poids total : 18 kg.

Nota : La gamme OC3 couvre les gammes coloniale et maritime.

Ebénisterie de grand luxe, corps palissandre, façade érable ou laque brune.



COFFRET RADIO-COMBINÉ 600 C. 3 V.



COFFRET

RADIO - COMBINE

600 C. 3 V.

CARACTERISTIQUES

Les caractéristiques électriques sont rigoureusement semblables à celles du coffret 600 C.

La platine ordinaire 78 Tours et le Pick-Up léger normal V.S.M. sont remplacés par la **Platine 3 vitesses** (33 - 45 - 78 T). Elle est munie du Pick-up ultra-léger V.S.M. (poids 8 gr.) à tête réversible.

La présentation extérieure du coffret est la même et nous rappelons les dimensions et poids de l'appareil :

Hauteur : 437 mm. ; Largeur : 570 mm. ; Profondeur : 375 mm.
Poids : 18 kg.

Ebénisterie de grand luxe :

CORPS PALISSANDRE. FAÇADE ERABLE OU LAQUÉE BRUN SUIVANT LA DEMANDE.



COFFRET RADIO-COMBINÉ 609 C.



RADIO-COMBINE

609 C.

CARACTERISTIQUES

Superhétérodyne 6 lampes.

5 Gammes d'Ondes :

3 Gammes Ondes Courtes étalées : OC 1 de 13,50 à 18,70 mètres,
OC 2 de 18,50 à 27,50 mètres,
OC 3 de 27 à 51 mètres.

Petites Ondes : de 192 à 570 mètres.

Grandes Ondes : de 1.000 à 2.000 mètres.

Jeu de lampes : 6 lampes dont 3 lampes " Rimlock " et un indicateur visuel :
ECH 41, EAF 41 (1), EAF 41 (2), 6 V 6, 5 Y 3 GB, 6 AF 7.

Cadran aux larges dimensions avec démultiplication à grand rapport. Volant gyroscopique permettant un déplacement rapide et très doux de l'aiguille d'un bout à l'autre du cadran. L'inclinaison et l'éclairage de ce dernier permettent une excellente lecture des noms de stations. La disposition de l'indicateur visuel d'accord, de l'indicateur lumineux de gammes, de tonalité et de sélectivité, sur le cadran même, complète les qualités de cet ensemble.

Sélectivité variable, indépendante de la tonalité.

Antifading rendu très efficace par un montage particulièrement étudié de sorte que l'on peut passer d'une station locale puissante à une station éloignée sans avoir à retoucher au contrôle de volume.

Tonalité réglable d'une manière continue. Circuit de contre-réaction assurant une qualité musicale excellente. Possibilité d'écoute de stations puissantes sans distorsion.

En radio : Filtres rétablissant les notes aiguës.

Haut-parleur elliptique à aimant permanent à large bande.

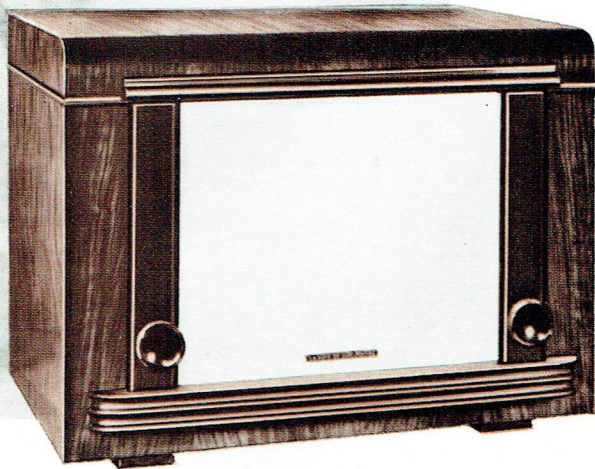
Prise de H.P. supplémentaire.

Alimentation sur courant alternatif de 100 à 130 volts et de 200 à 250 volts 50 périodes ou de 100 à 250 volts 25 périodes (sur demande).

Pick-up léger permettant l'usage à volonté d'une aiguille d'acier ou d'une aiguille saphir assurant 1.000 auditions. Ce Pick-up permet la reproduction des fréquences les plus élevées.

Dimensions : Largeur : 540 mm. : Hauteur : 450 mm. : Profondeur : 370 mm.

Poids total en ordre de marche : 19 kg.



ÉLECTROPHONE COFFRET 3349.



ELECTROPHONE

COFFRET 3349

CARACTERISTIQUES

Tous les derniers progrès de la technique électro-acoustique ont été appliqués à cet électrophone, dont la haute qualité musicale peut satisfaire l'oreille la plus délicate.

Tourne-disques :

P.U. léger pouvant utiliser un saphir.
Plateau de 25 cm.
Réglage de vitesse.
Arrêt automatique.
Planchette moteur à suspension amortie.

Amplificateur :

Puissance 4 watts avec un taux de distorsion inférieur à 3 %.

Jeu de lampe :

E.F. 9 1^{re} amplificatrice B.F.
6.V.6. amplificatrice finale de puissance.
5.Y.3 GB valve.

Circuit de contre-réaction spécialement étudié pour obtenir la courbe de reproduction idéale.

Contrôle de tonalité :

Un filtre à 4 positions permet d'éliminer au maximum le bruit de surface sans altérer la reproduction des différents timbres.

Voyant lumineux

signalant que l'appareil est sous tension.

Haut-parleur

elliptique à aimant permanent à large bande passante monté sur baffle à suspension amortie.

Fonctionnement :

Sur courant alternatif 50 périodes, 115 ou 220 volts.
Le couvercle peut être fermé pendant le fonctionnement ce qui évite l'audition directe des vibrations du P.U.

Coffret :

Ebénisterie de luxe en noyer ciré.

Dimensions :

Profondeur : 37 cm.
Hauteur : 36 cm.
Largeur : 49 cm.

Poids

en état de marche : 14,5 kg.



MODÈLE 301.

MODÈLE 331.

TOURNE-DISQUES.



TOURNE-DISQUES 331

CARACTERISTIQUES

L'indispensable complément de votre poste de Radio.

Equipé de la **Platine 3 vitesses** (33 - 45 - 78 T), munie du Pick-up ultra-léger V.S.M. (Poids 8 gr.) à tête réversible, ce tourne-disques de conception nouvelle réunit les derniers perfectionnements de la technique moderne.

Une ébénisterie de grand luxe, aux dimensions réduites, complète les qualités de cet ensemble.

Le coffret fonctionne fermé afin d'éviter l'audition directe des vibrations du Pick-Up.

Par 50 périodes :

Hauteur 170 mm.
Largeur 540 mm.
Profondeur .. 380 mm.
Poids 7 kg. 500.

25 périodes :

Hauteur 190 mm.
Largeur 540 mm.
Profondeur .. 380 mm.
Poids 7 kg. 800.

MALLETTE

TOURNE-DISQUES 301 Portative

Mêmes caractéristiques techniques que le Tourne-Disques 331 mais présenté sous forme de mallette gainée, péga noir.

Dimensions :

Hauteur : 168 mm. ; Largeur : 411 mm. ; Profondeur : 336 mm.
Poids : 6 kg.



ÉLECTROPHONE 3351.



ELECTROPHONE

COFFRET " 3351 "

CARACTERISTIQUES

Le plus musical et le plus élégant des électrophones coffret.

Tourne-disques : Platine 3 vitesses (33 - 45 - 78 T) munie du Pick-up ultra-léger V.S.M. (Poids 8 gr.) à tête réversible.

Amplificateur : Puissance 4 Watts avec un taux de distorsion inférieur à 3 %.

Jeu de lampes : E.F. 41 1^{re} amplificatrice BF.
6.V.6. Amplificatrice finale de puissance.
G.Z. 40 Valve.

Circuit de contre-réaction : Spécialement étudié pour obtenir la courbe de reproduction idéale.

Contrôle de tonalité : Progressif.

Voyant lumineux : Signalant que l'appareil est sous tension.

Haut-parleur : Elliptique à aimant ticonal.

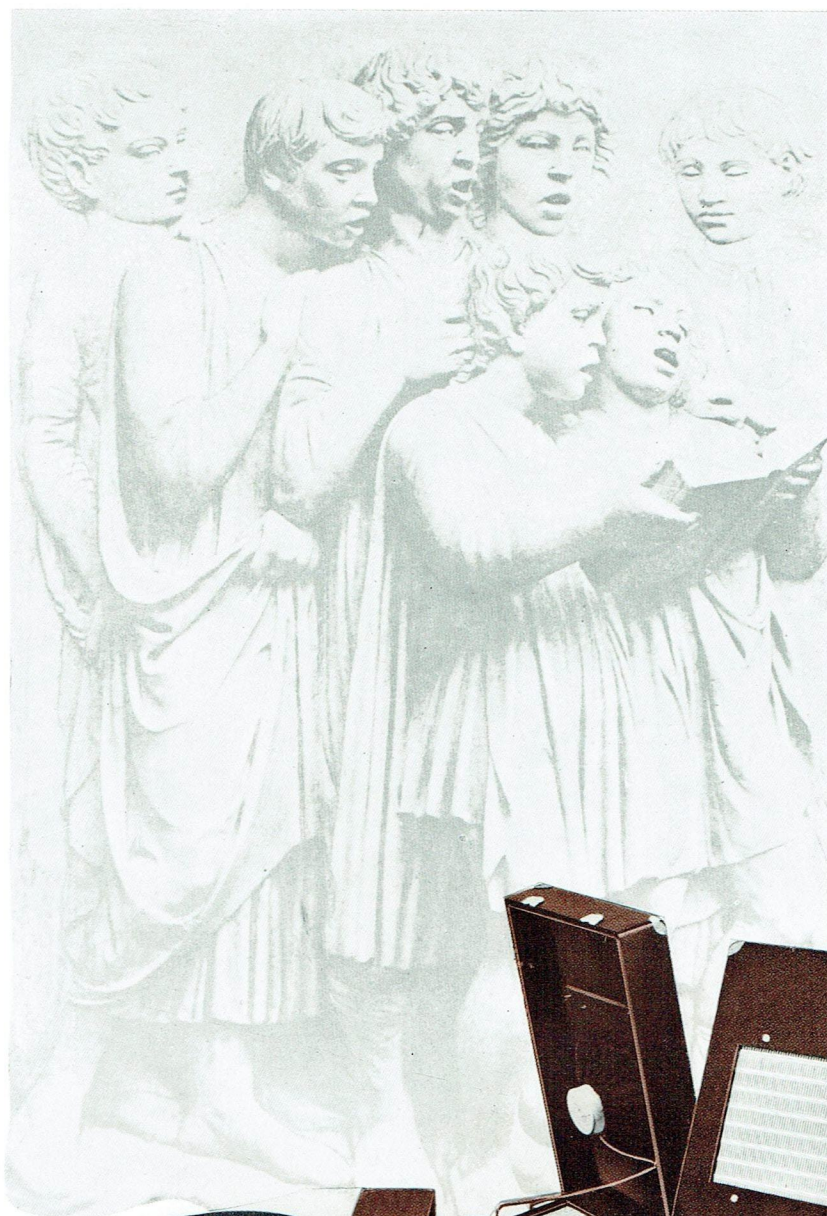
Fonctionnement : Sur courant 50 périodes 110 - 130 - 220 et 240 volts.
Sur demande se fait en 25 périodes 110 - 130 - 220 et 240 volts.

Coffret : Ebénisterie de luxe en noyer **verni**.

Dimensions :

Hauteur : 336 mm. ; Profondeur : 361 mm. ; Largeur : 480 mm.

Poids : 13 kg.



ÉLECTROPHONE PORTATIF 610.



ELECTROPHONE PORTATIF 610

CARACTERISTIQUES

Cet électrophone se présente sous la forme de deux valises gainées " Péga-noir " : l'une pour le tourne-disques et l'amplificateur, l'autre pour les deux haut-parleurs et les câbles.

Tourne-disques :

P.U. léger pouvant utiliser un saphir.
Plateau de 30 cm.
Réglage de vitesse.
Arrêt automatique avec mise hors-service facultative.

Amplificateur :

Puissance 10 watts avec un taux de distorsion inférieur à 5 %.

Jeu de lampes :

6 F 5 préamplificatrice.
6 J 7 amplificatrice.
6 M 7 triode déphaseuse.
2-6 V 6 push-pull de puissance.
5 Y 3 GB valve.

Entrée microphone

haute impédance.

Contrôle de tonalité.

Haut-parleurs :

2 elliptiques (27 × 16 cm.) à aimant permanent à large bande passante.

Fonctionnement :

Sur courant alternatif 50 pps. 115 ou 220 volts.

Dimensions :

Longueur : 56 cm. ; Largeur : 39 cm. ; Profondeur : 18 cm.

Poids :

Valise H.P. : 7,5 kg. — Valise T.D. : 14 kg. — Total : 21,5 kg.



ÉLECTROPHONE PORTATIF 611.



ELECTROPHONE PORTATIF " 611 "

CARACTERISTIQUES

Même présentation que celle de l'électrophone portatif 610.

La platine ordinaire 78 tours et le P.U. léger normal V.S.M. sont remplacés par la **Platine 3 vitesses** (33 - 45 - 78 tours).

Elle est munie du P.U. ultra-léger V.S.M. (poids 8 gr.) à tête réversible.

Amplificateur : Puissance 10 watts avec un taux de distorsion inférieur à 5 %.

Jeu de lampes : 4 lampes + une valve.

E.F. 40 Amplificatrice.

E.C.C. 40 Double triode amplificatrice et déphaseuse.

2.6.V.6. Push-Pull de puissance.

G.Z. 40 Valve.

Entrée microphone : Haute impédance.

Contrôle de tonalité.

Haut-parleurs : 2 elliptiques (27 × 16 cm.) à aimant permanent ticonal.

Fonctionnement : Sur courant alternatif 50 périodes 110, 130 ou 220 volts.

Sur demande, se fait en 25 périodes 110, 130 ou 220 volts.

Dimensions de chacune des 2 valises :

Longueur : 540 mm. ; Largeur : 420 mm. ; Hauteur : 190 mm.

Poids :

Valise H.P. : 7,5 kg. - Valise T.D. : 14 kg. - Total : 21,5 kg.



ELECTROPHONE PORTATIF 350.



ELECTROPHONE PORTATIF 350

CARACTERISTIQUES

Platine suspendue comprenant :

P.U. léger "La Voix de son Maître" utilisant soit une aiguille saphir, soit une aiguille d'acier spéciale.

Moteur du type synchrone à autodémarrage et plateau à entraînement tangentiel.

Pince extracteur et godet à aiguilles.

Amplificateur :

Puissance 3 watts, à tonalité réglable, équipé du jeu de lampes suivant :

EF. 41 préamplificatrice.

EL. 41 amplificatrice de puissance.

AZ. 41 valve.

Haut-parleur

à suspension "Nylon" et aimant "Ticonal".

Présentation :

Valise gainée "Luxe".

Dimensions :

Largeur : 41 cm.

Longueur : 44 cm.

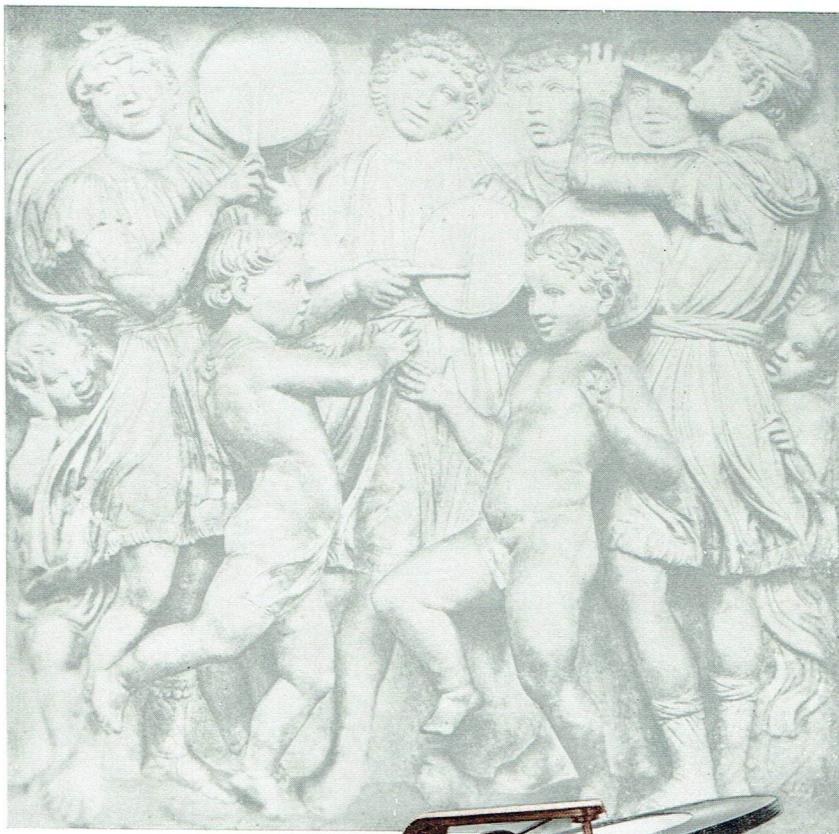
Hauteur : 18 cm.

Fonctionnement :

Sur secteur alternatif 50 pps 110, 130 ou 220 volts.

Consommation : 40 V.A.

Le rendement acoustique maximum est obtenu la valise fermée.



CHANGEUR DE DISQUES C. D. 12.



CHANGEUR DE DISQUES C.D. 12

CARACTERISTIQUES

Capacité :

10 disques de 25 cm. ou de 30 cm. ou les deux mélangés.

Arrêt automatique :

En fin d'audition du dernier disque.

Possibilité d'emploi en tourne-disques

simple, avec arrêt automatique en fin d'audition.

Branchement :

Sur la prise pick-up de tout poste récepteur de radio.

Alimentation :

Sur secteur alternatif 50 périodes, tension de 100 à 130 V.,
ou de 200 à 250 V.

Consommation :

Environ 8 V.A.

Moteur :

Du type synchrone à auto-démarrage.

Pick-up :

Léger (poids sur le disque 35 grammes), type électromagnétique équipé d'une aiguille saphir.

Dimensions :

Largeur : 415 mm. ; Profondeur : 329 mm. ; Hauteur : 267 mm.
(Chargé avec 10 disques de 30 cm.).

Poids total :

Environ 6 kg. 200.



MODÈLE 255



MODÈLE 253
et 259

TOURNE-DISQUES.



TOURNE-DISQUES

L'indispensable complément de votre poste de Radio.

Ces appareils sont équipés d'un moteur électrique puissant et silencieux.

Ils sont munis du Pick-up léger, utilisant indifféremment des aiguilles acier ou une aiguille saphir assurant 1.000 auditions.

Ils comportent **l'arrêt automatique**, l'extracteur et un boîtier à aiguilles.

Tous les coffrets fonctionnent **fermés** afin d'éviter l'audition directe des vibrations du Pick-up.

MODÈLE TYPE 253

Entraînement tangentiel.

Plateau de 30 cm.

MODÈLE TYPE 259 U.

Entraînement axial.

Moteur " Universel " pour tous courants.

MODÈLE TYPE 255 " PORTATIF "

Mallette gainée.

Entraînement axial.



APPAREIL
ENREGISTREUR ET REPRODUCTEUR SUR FIL E. R. 51.



L'APPAREIL ENREGISTREUR ET REPRODUCTEUR SUR FIL TYPE E.R. 51

Se présente sous la forme d'une valise aux dimensions suivantes :

Longueur : 465 mm.
Largeur : 305 mm.
Hauteur : 245 mm.
Poids : 11 kg. 700.

Il est livré accompagné des accessoires suivants :

- Un microphone.
- Un bras de Pick-up.
- Une bobine de fil d'une durée de 15 minutes.

L'enregistrement s'effectue sur un fil magnétique inoxydable, couramment vendu chez nos agents, en bobines d'une durée de 15, 30 ou 60 minutes. Il se conserve indéfiniment sans perdre de sa qualité.

L'ensemble se compose :

D'un mécanisme

assurant le déroulement normal et le rebobinage accéléré du fil, avec arrêt automatique dans les deux sens.

D'un ampli réversible

avec contrôle visuel et modulation et d'un circuit oscillant assurant l'effaçage et la polarisation magnétique du fil.

Les usages de cet appareil sont multiples et permettent de réaliser une extraordinaire variété d'enregistrement : familiaux - éducatifs - artistiques - scientifiques - journalistiques et commerciaux.

La qualité du son et la maniabilité de cet appareil complètent heureusement les avantages techniques de ce matériel.



PHONOGRAPHE EN " MALLETTE " 4047.



PHONOGRAPHE EN "MALLETTE" 4047

CARACTERISTIQUES

Mouvement

de haute précision.

Diaphragme

à membrane métallique de musicalité parfaite.

Arrêt automatique.

Manivelle

remontoir incliné.

Boîtier

pour réserve à aiguilles.

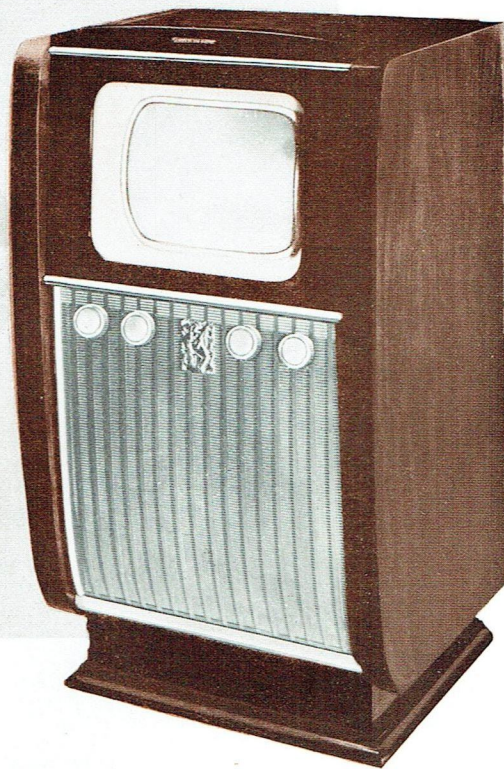
Planchette

moteur noyer verni.

Mallette

gainée, garnitures et coins de protection nickelés.

441
LIGNES



RÉCEPTEUR DE TÉLÉVISION T. 501.



RECEPTEUR DE TELEVISION T. 501

441 lignes

CARACTERISTIQUES

Récepteur à amplification directe accordé pour recevoir les émissions de télévision et de son de l'émetteur à moyenne définition de la Tour Eiffel (441 lignes).

Alimentation :

Sur réseau alternatif 50 périodes/sec. dont la tension efficace est comprise entre 100 et 140 volts, et 200 et 250 volts.

Consommation : 145 V.A.

Bande passante de 3,25 Mc à $\pm 1,5$ db. Cette bande passante correspond au souci de traduire fidèlement tous les détails de l'image correspondant au standard actuel Mire 11.

Très haute tension obtenue à partir de la surtension de retour "ligne". Le tube cathodique se trouve ainsi protégé en cas d'arrêt accidentel de la base de temps "ligne". De plus, les dangers présentés par l'alimentation très haute tension à partir de la tension secteur se trouvent éliminés.

Blindages efficaces atténuant considérablement les réactions sur les postes de radio-diffusion environnants.

Synchronisation stable et sûre, indépendante du contraste de l'image.

Sensibilité permettant une réception commerciale dans toute la zone agréable de l'émetteur de la Tour Eiffel.

Atténuateurs d'antenne permettant de s'adapter rapidement aux conditions de réception dans les zones de champ intense ou dans les zones de champ moyen.

Lampes :

18 lampes, y compris les valves d'alimentation.

Ecran :

Le tube utilisé (MW 31-14) permet d'obtenir une image de 26 X 19 cm. La brillance est telle que les conditions de réception sont très bonnes même avec un éclairage ambiant normal.

Haut-parleur :

Elliptique à aimant ticonal assurant une qualité de reproduction remarquable.

Ebénisterie

de luxe, en bois verni, conçue de telle manière que tous les points de l'appareil soient accessibles sans avoir à démonter le châssis.

Dimensions extérieures :

Hauteur : 100 cm.

Largeur : 55 cm.

Profondeur totale : 50 cm.

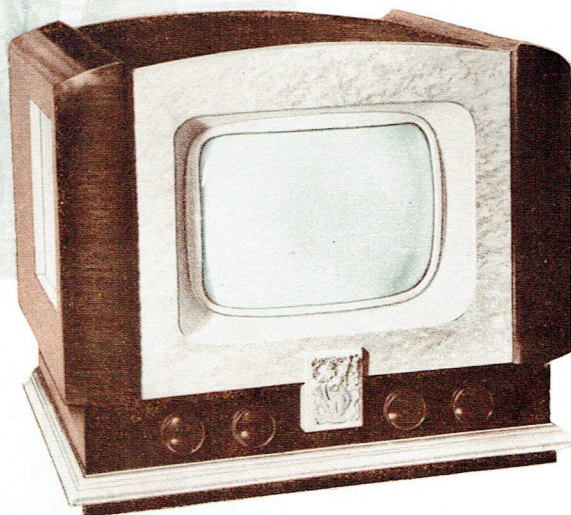
Poids de l'appareil

en état de marche : 36 kg.

Nota :

Pour la réception de la télévision dans la zone de champ faible où le signal utile est juste suffisant pour assurer une synchronisation stable, mais ne permet pas un contraste normal de l'image, il est prévu un préamplificateur d'antenne PA 346 qui se fixe à l'intérieur du meuble, et augmente la sensibilité du récepteur de 20 décibels environ. Ce préamplificateur a été étudié particulièrement pour la réception de la Télévision à grande distance.

De plus un système limiteur de parasites peut être intercalé si nécessaire dans le canal son. Ce limiteur de parasites, qui porte la référence LP 50, réduit considérablement les claquements dans le haut-parleur dus aux parasites des véhicules automobiles.



RÉCEPTEUR DE TÉLÉVISION T. 50. — 441 lignes.



RECEPTEUR DE TELEVISION T. 50

441 lignes

CARACTERISTIQUES

Récepteur à amplification directe accordé pour recevoir les émissions de télévision et de son de l'émetteur à moyenne définition de la Tour Eiffel.

Alimentation

sur réseau alternatif 50 périodes/sec. dont la tension efficace est comprise entre 100 et 140 volts, et 200 et 250 volts.

Consommation : 145 V.A.

Bande passante de $3,25 \text{ Mc} \pm 1,5 \text{ db}$. Cette bande passante correspond au souci de traduire fidèlement tous les détails de l'image correspondant au standard actuel Mire 11.

Très haute tension obtenue à partir de la surtension de retour "ligne". Le tube cathodique se trouve ainsi protégé en cas d'arrêt accidentel de la base de temps "ligne". De plus les dangers présentés par l'alimentation très haute tension à partir de la tension secteur se trouvent éliminés.

Blindages efficaces atténuant considérablement les réactions sur les postes de radio-diffusion environnants.

Synchronisation stable et sûre, indépendante du contraste de l'image.

Sensibilité permettant une réception commerciale dans toute la zone agréable de l'émetteur de la Tour Eiffel.

Atténuateurs d'antenne permettant de s'adapter rapidement aux conditions de réception dans les zones de champ intense ou dans les zones de champ moyen ou faible.

Lampes :

18 lampes, y compris les valves d'alimentation.

Ecran :

Le tube utilisé (MW 31-14) permet d'obtenir une image de $26 \times 19 \text{ cm}$. La brillance est telle que les conditions de réception sont très bonnes, même avec un éclairage ambiant normal.

Haut-parleur

à aimant permanent "Ticonal" de 16 cm. de diamètre, assurant une musicalité remarquable.

Ebénisterie

de luxe, en bois verni, conçue de telle manière que tous les points de l'appareil soient accessibles, sans avoir à démonter le châssis.

Dimensions extérieures :

Hauteur : 48 cm.
Largeur : 55 cm.
Profondeur totale : 48 cm.

Poids de l'appareil

en état de marche : 28 kg.

Nota :

Pour la réception de la Télévision dans la zone de champ faible, où le signal utile est juste suffisant pour assurer une synchronisation stable, mais ne permet pas un contraste normal de l'image, il est prévu un préamplificateur d'antenne PA 346 qui se fixe à l'intérieur du meuble, et augmente la sensibilité du récepteur de 20 décibels environ. Ce préamplificateur a été étudié particulièrement pour la réception de la Télévision à grande distance.

De plus, un système limiteur de parasites peut être intercalé si nécessaire dans le canal son. Ce limiteur de parasites, qui porte la référence L.P. 50, réduit considérablement les claquements dans le haut-parleur dus aux parasites des véhicules automobiles.

819
LIGNES



RÉCEPTEUR DE TÉLÉVISION T. 150.



RECEPTEUR DE TELEVISION T. 150

819 lignes

CARACTERISTIQUES

Récepteur à changement de fréquence réglé pour la réception du canal de Télévision à haute définition de Paris et de Lille (819 lignes, canal 174 à 188 Mc).

Alimentation :

Sur réseau alternatif 50 périodes/secondes dont la tension efficace est comprise entre 90-140 volts, et 200-250 volts.

Consommation : 220 V.A.

Bande passante de 9 Mc à ± 1 db. Cette bande passante répond au souci de traduire fidèlement tous les détails de l'image (Mire 800).

Très haute tension à partir de la surtension de retour " Ligne ".

Blindage efficace des bases de temps, atténuant considérablement les réactions sur les récepteurs de radio environnants.

Synchronisation stable et sûre, indépendante du contraste de l'image.

Sensibilité poussée jusqu'à la limite utilisable, donc permettant une réception commerciale dans toute la zone desservie par les émetteurs.

Lampes :

24 lampes, y compris les valves d'alimentation.

Ecran :

Le tube cathodique utilisé (MW 31-14) permet d'obtenir une image de 26 x 19 cm. (rapport 4, 1/3). Le rendu des contrastes est très bon, dans un milieu légèrement assombri.

Haut-parleur

elliptique à aimant ticonal assurant une qualité de reproduction remarquable.

Atténuateurs d'antenne

Permettant de s'adapter rapidement aux conditions de réception.

Dimensions :

Hauteur : 100 cm.

Largeur : 55 cm.

Profondeur totale : 50 cm.

Poids total

en état de marche : 40 kg.

LES RÉCEPTEURS

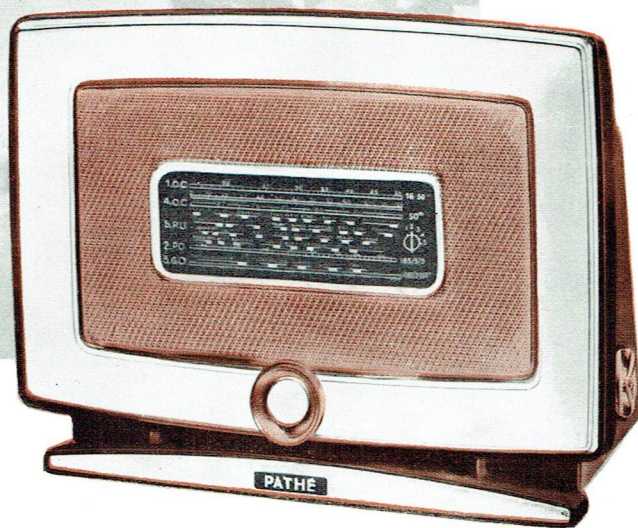


Saison 1951

*50 ans
au service de la musique*

*Ce slogan résume bien
l'effort constant de la grande marque
vers la qualité totale.*

*La gamme des appareils
de la Saison 1951
en est une preuve
indiscutable.*



RÉCEPTEUR 450, courant alternatif.

Pathe

RECEPTEUR 450

CARACTERISTIQUES

Cet appareil d'une présentation très moderne, d'un goût parfait et d'un prix accessible au plus grand nombre, possède des qualités électriques et acoustiques remarquables. Grâce à un montage très étudié et à l'emploi d'une lampe à fonction triple, la consommation de courant de ce récepteur ne correspond qu'à la moitié de celle d'une lampe d'éclairage courante.

Ce récepteur est muni d'une gamme étalée « Band Spread » sur la bande des 50 mètres, permettant l'écoute facile et sans parasites de **Radio-Luxembourg, Monte-Carlo, Andorre, Suisse Romande**, et autres stations lointaines. L'emploi d'un H.P. de grand diamètre (16 cm.) à aimant ticonal et la forme du coffret spécialement étudié du point de vue acoustique, assurent une excellente musicalité.

Superhétérodyne : 4 lampes fonctionnant sur les secteurs alternatifs 50 périodes.

Gammes d'Ondes : 4 gammes dont une gamme « ondes courtes » étalée

- 1^{re} position : **OC** de 16 à 51 mètres ;
- 2^e » : **PO** de 185 à 575 mètres ;
- 3^e » : **GO** de 1.000 à 2.000 mètres ;
- 4^e » : **OC étalée** Bande des 50 mètres ;
- 5^e » : **P.U.**

Jeu de lampes : ECH 42 - Changeuse de fréquence ;
EAF 42 - MF, détectrice, 1^{re} BF ;
EL 41 - BF ;
AZ 41 - Valve.

Antifading très efficace permettant de passer d'une station locale à une station éloignée sans avoir à retoucher à la commande de puissance.

Cadran éclairé par la tranche permettant une bonne lecture des noms de stations.

Haut-Parleur de 16 cm. à aimant ticonal.

Prise Pick-up.

Alimentation sur secteurs alternatifs 50 périodes de 100 à 250 volts.

Prises : 110 - 130 - 220 - 240 volts.

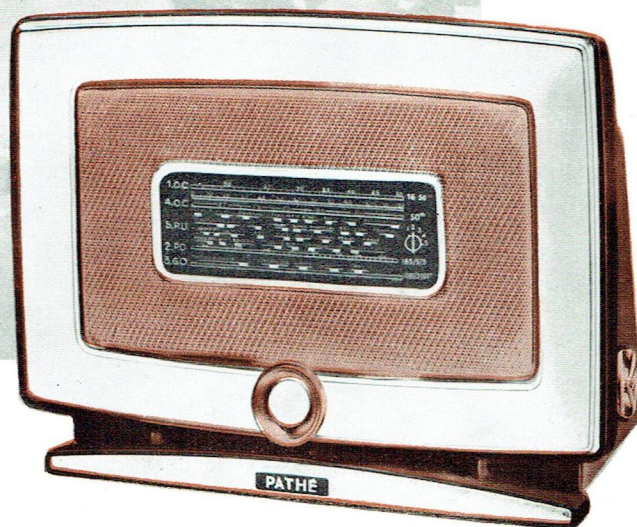
Consommation : 45 watts.

Dimensions : Hauteur, 242 mm. - Largeur, 325 mm. - Profondeur, 190 mm.

Poids : 5 kg.

Cet appareil est présenté

soit grille or mat avec cadre serpent brun
soit grille vert et cadre gris Trianon



RÉCEPTEUR 450, courant alternatif.

Pathe

RECEPTEUR 505

CARACTERISTIQUES

Récepteur 5 lampes couvrant 4 gammes d'ondes dont 2 gammes d'ondes courtes et comportant une position P.U., d'une présentation très moderne, d'un prix très intéressant et d'une très faible consommation de courant.

La protection des lampes est assurée par leur mise sous tension progressive, grâce à l'emploi d'une résistance spéciale. L'appareil fonctionnant par simple commutation sur 110, 125 et 220 volts, bénéficie d'une sensibilité et d'une sélectivité très étudiées. L'excellente musicalité et la puissance sonore remarquables sont dues à l'utilisation d'un grand haut-parleur à aimant ticonal. On obtient même avec une antenne intérieure, une écoute facile des stations **Radio-Luxembourg, Monte-Carlo, Radio-Andorre, la Suisse** — voire de stations plus lointaines — sur la gamme étalée des 50 mètres.

Superhétérodyne : 5 lampes fonctionnant sur secteurs alternatifs et continus.

Gammes d'Ondes : 4 gammes dont une gamme « ondes courtes » étalée.

- 1^{re} position : **OC** de 16 à 51 mètres ;
- 2^e » : **PO** de 185 à 575 mètres ;
- 3^e » : **GO** de 1.000 à 2.000 mètres ;
- 4^e » : **OC étalée** Bande des 50 mètres ;
- 5^e » : **P.U.**

Jeu de lampes : UCH 42
UF 41
UAF 42
UL 41
UY 41

Antifading très efficace permettant de passer d'une station locale à une station éloignée sans avoir à retoucher à la commande de puissance.

Haut-Parleur de 16 cm. à aimant ticonal.

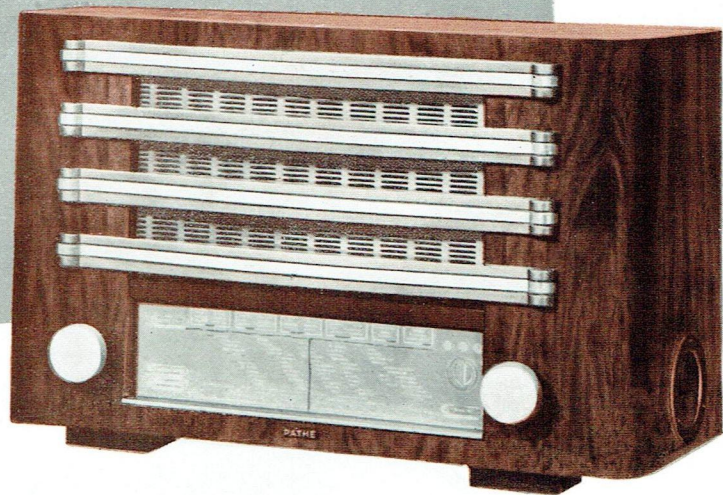
Prise P.U.

Alimentation sur les secteurs alternatifs et continus de 110 à 220 volts.

Consommation : 35 watts.

Dimensions : Hauteur, 242 mm. - Largeur, 325 mm. - Profondeur, 190 mm.

Poids : 5 kg.



RÉCEPTEUR 509.

Pathe

RECEPTEUR 509

CARACTERISTIQUES

Récepteur Superhétérodyne 5 lampes type « Rimlock ».

Gammes d'Ondes :

OC de 16 à 51 mètres ;
PO de 192 à 578 mètres ;
GO de 1.000 à 2.000 mètres.

Alimentation :

Sur courant alternatif 50 p.p.s. (ou 25 à 50 p.p.s. pour les récepteurs spéciaux 25 p.p.s.) 110 - 130 - 150 - 220 - 250 volts.

Jeu de lampes :

UCH 41 Oscillatrice - Modulatrice ;
UAF 41 Amplificatrice MF - Détectrice - Antifading ;
UF 41 1^{re} Amplificatrice BF ;
UL 41 Lampe finale de puissance ;
UY 41 Valve.

Cadran

gradué en longueurs d'ondes et noms de stations. Aiguille verticale à déplacement latéral.

Haut-Parleur

de 16 cm., à aimant permanent.

Coffret

de luxe en bois verni au tampon.

Dimensions :

Largeur : 50 cm.
Hauteur : 32 cm. 5
Profondeur : 25 cm.

Poids : 9 kg.



RÉCEPTEUR 550.

Pathe

RECEPTEUR 550

CARACTERISTIQUES

Ce récepteur 6 lampes, type **Rimlock**, fonctionnant sur tous secteurs alternatifs, est doté d'une haute qualité musicale, d'une très grande sensibilité et d'une sélectivité parfaite. Le réglage de la tonalité s'effectue suivant le goût de l'auditeur. Son ébénisterie de luxe comporte une façade très décorative munie de deux grands cadrans. La disposition du grand Haut-Parleur à aimant ticonal permet une reproduction musicale excellente. Le réglage visuel fonctionne même sur des stations à faible puissance. L'écoute et le réglage des ondes courtes s'opèrent avec aisance grâce aux deux gammes étalées des bandes 25-31 et 50 mètres, sur lesquelles on obtient une réception facile des stations lointaines même avec une antenne intérieure.

Superhétérodyne :

6 lampes **Rimlock**.

Gammes d'Ondes :

5 gammes dont 2 gammes ondes courtes étalées.

OC1 25 et 31 mètres ;

OC2 50 mètres ;

PO de 185 à 575 mètres ;

GO de 1.000 à 2.000 mètres ;

OC de 16 à 51 mètres.

Jeu de lampes :

ECH 42 - EF 41 - EAF 42 - EL 41 - GZ 40.

Indicateur visuel de réglage : 6 AF 7.

Antifading

très efficace permettant de passer d'une station locale à une station éloignée sans avoir à retoucher au contrôle de volume.

Réglage de tonalité.

Prise Pick-up.

Haut-Parleur

de 16 cm. à aimant ticonal.

2 cadrans :

Course de l'aiguille 190 mm.

Alimentation :

Sur secteurs alternatifs 25 ou 50 périodes (selon modèle) de 100 à 250 volts.

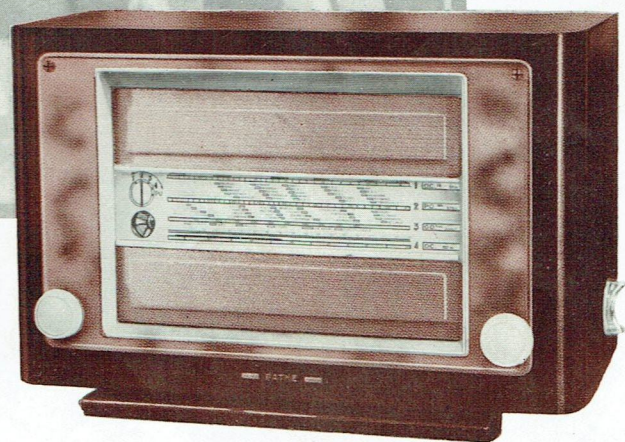
Prises :

110 - 130 - 220 - 250 volts.

Dimensions :

Hauteur : 335 mm. - Largeur : 540 mm. - Profondeur : 250 mm.

Poids : 9 kg.



RÉCEPTEUR 551.

Pathe

RÉCEPTEUR 551

CARACTÉRISTIQUES

Superhétérodyne : 5 lampes à fonctions multiples.

Gammes d'ondes : 4 gammes dont une gamme « Ondes courtes » étalée.

- 1^{re} position : OC de 16 à 51 mètres ;
- 2^e » : PO de 185 à 575 mètres ;
- 3^e » : GO de 1.000 à 2.000 mètres ;
- 4^e » : OC étalée Bande des 50 mètres ;
- 5^e » : P.U.

Jeu de lampes : ECH 42 — Changeuse de fréquence ;
EAF 42 — MF, détectrice, 1^{re} BF ;
EM 34 — Œil cathodique ;
EL 41 — BF ;
AZ 41 — Valve.

Indicateur visuel de réglage : EM 34.

Antifading très efficace permettant de passer d'une station locale à une station éloignée sans avoir à retoucher au contrôle de volume.

Prise Pick-Up : Commutée par le commutateur de gammes.

Haut-parleur de 16 cm. à aimant ticonal.

Cadran central très lumineux.

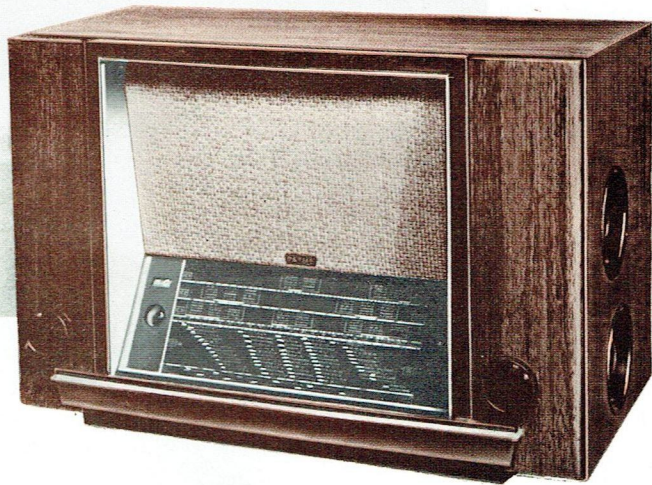
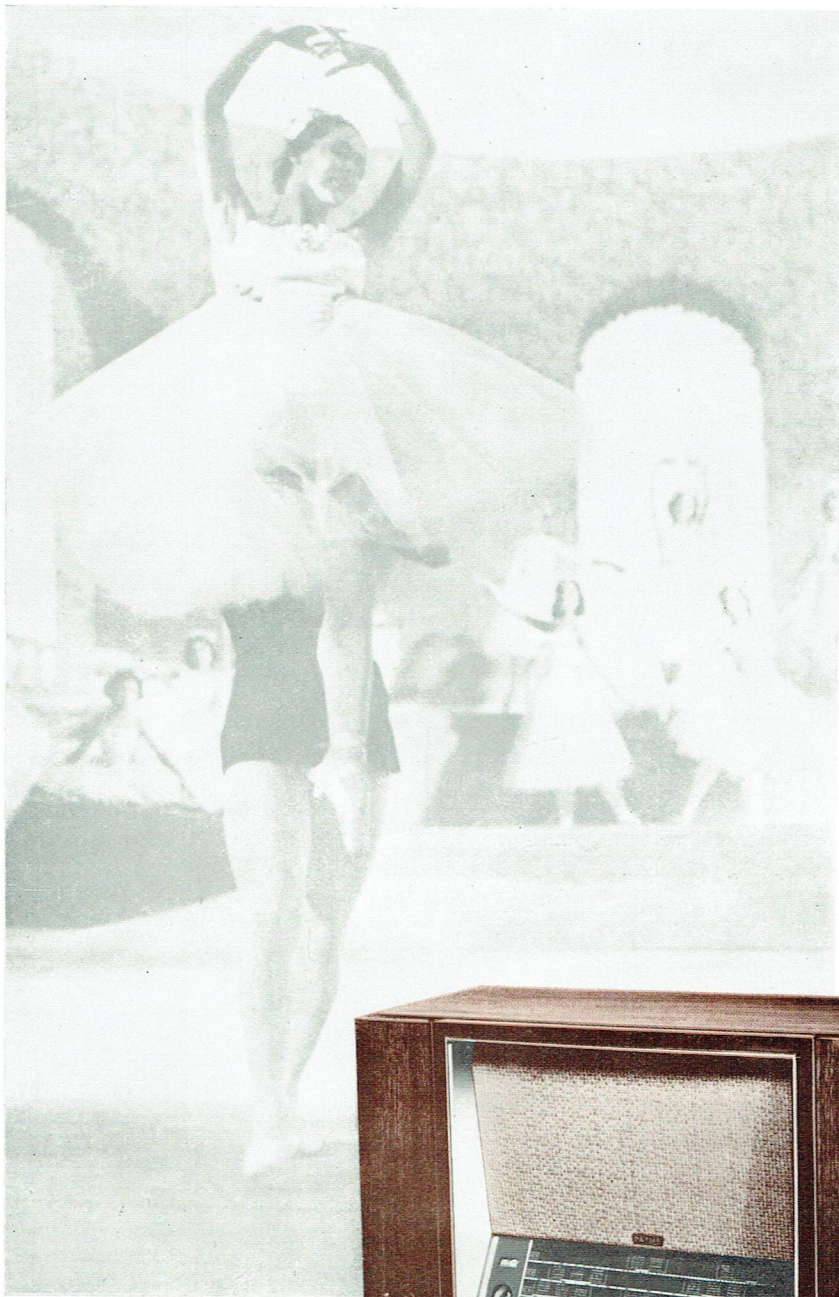
Alimentation : Sur secteurs alternatifs 25 ou 50 périodes (selon modèle) de 100 à 250 volts.

Prises : 110 — 130 — 220 — 250 volts.

Dimensions : Hauteur, 300 mm. ; Largeur, 450 mm. ; Profondeur, 235 mm.

Poids : 8 kg. 500.

Ebénisterie de luxe : Noyer verni — Façade laquée ivoire.



RÉCEPTEUR 609.

Pathe

RECEPTEUR 609

CARACTERISTIQUES

Récepteur superhétérodyne 6 lampes, équipé d'un cadran aux larges dimensions avec démultiplication à grand rapport. Un volant gyroskopique permet le déplacement rapide et très doux de l'aiguille d'un bout à l'autre du cadran. L'inclinaison et l'éclairage de ce dernier permettent une excellente lecture des noms de stations. La disposition de l'indicateur visuel d'accord, de l'indicateur lumineux de gammes, de tonalité et de sélectivité, sur le cadran même, complète les qualités de cet ensemble.

Luxueuse Ebénisterie en noyer verni.

5 gammes d'ondes :

OC1	de	13,5	à	18,7	mètres ;
OC2	de	18,5	à	87,5	mètres ;
OC3	de	27	à	51	mètres ;
PO	de	192	à	573	mètres ;
GO	de	1.000	à	2.000	mètres.

Position P.U.

Jeu de lampes : 6 lampes dont 3 lampes **Rimlock** et un indicateur visuel :
ECH 41 - EAF 41 (1) - EAF 41 (2) - 6 V 6 - 5 Y 3 GB - 6 AF 7.

Sélectivité variable indépendante de la tonalité.

Antifading rendu très efficace par un montage particulièrement étudié de sorte que l'on peut passer d'une station locale puissante à une station éloignée sans avoir à retoucher au contrôle de volume.

Tonalité réglable d'une manière continue.

Circuit de contre-réaction assurant une qualité musicale excellente.
Possibilité d'écoute de stations puissantes sans distorsion.

En radio, filtre rétablissant les notes aiguës.

Haut-Parleur elliptique à aimant permanent.

Prise Pick-up.

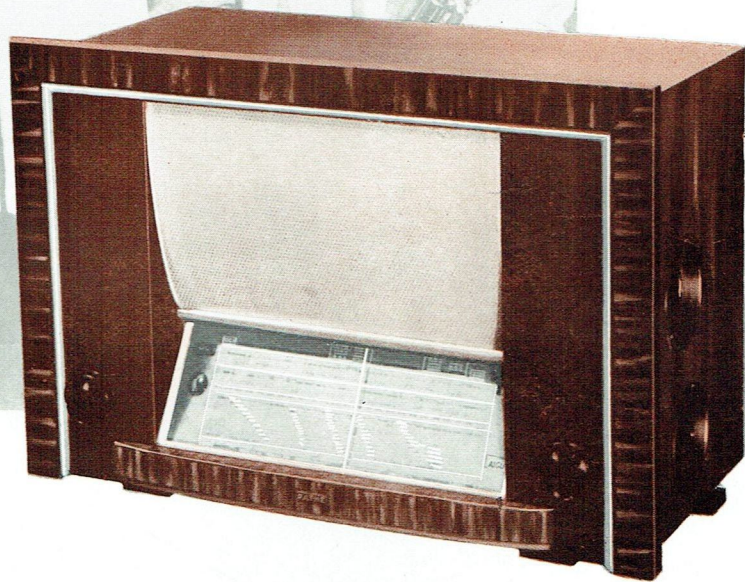
Prise de H.P. supplémentaire.

Alimentation sur courant alternatif de 100 à 130 volts et de 200 à 250 volts, 25 ou 50 périodes (selon modèle).

Consommation : 50 périodes 70 watts.

Dimensions : Largeur : 540 mm.
Hauteur : 360 mm.
Profondeur : 290 mm.

Poids total en état de marche : 12 kg.



RÉCEPTEUR 600.

Pathe

RECEPTEUR 600

CARACTERISTIQUES

Ce récepteur de grand luxe qui comprend 5 gammes d'ondes et une position Pick-up commutée, couvre les gammes maritime et coloniale. Divers perfectionnements techniques et notamment la sélectivité variable, un circuit de contre-réaction très étudié, l'emploi d'un haut-parleur elliptique à aimant ticonal de haut rendement, enfin l'adjonction de filtres rétablissant les notes graves et aiguës, permettent d'obtenir une reproduction musicale d'une remarquable qualité. Une audition parfaite est assurée même à faible niveau de sortie, enfin la tonalité peut être réglée par l'auditeur suivant son goût.
Présenté en un coffret de haut luxe en noyer verni et façade laquée brun et or.

Superhétérodyne 6 lampes.

Gammes d'Ondes : 5 gammes dont 4 gammes de 12,50 à 577 mètres sans coupure.

OC1 de 12,50 à 30 mètres ;

OC2 de 29 à 67 mètres ;

OC3 de 65 à 193 mètres ;

PO de 185 à 577 mètres ;

GO de 1.000 à 2.000 mètres.

Jeu de lampes : ECH 42 - EAF 42 (1) - EAF 42 (2) type Rimlock - 6V6 - 5Y3 GB type octal.

Indicateur visuel de réglage : 6 AF 7.

Sélectivité variable indépendante de la tonalité.

Antifading différé très efficace. On peut pratiquement passer d'une station locale à une station éloignée sans avoir à retoucher au contrôle de volume.

Tonalité réglable d'une manière continue.

Qualité musicale assurée par le circuit de **contre-réaction**.

Filtres rétablissant **en radio** les notes aiguës et éliminant les sifflements d'interférence.

Haut-Parleur elliptique à **aimant ticonal**.

Position P.U. commutée.

Prise Haut-Parleur supplémentaire.

Cadran aux larges dimensions.

Course de l'aiguille : 240 mm, réglage gyroskopique.

Alimentation sur secteurs alternatifs 25 ou 50 périodes (selon modèle) de 100 à 250 volts.

Prises : 110 - 130 - 150 - 220 - 250 volts.

Dimensions : Hauteur, 397 mm. - Largeur, 570 mm. - Profondeur, 290,5 mm.

Poids total : En ordre de marche, 12,5 kg.

NOTA : La gamme d'onde **OC3** couvre les gammes coloniales et maritimes.



RADIO COMBINÉ 509 C.

Pathe

RADIO-COMBINE 509 C.

CARACTERISTIQUES

Cet appareil, d'une qualité musicale parfaite, d'une présentation luxueuse et d'un prix très accessible, est le plus remarquable **Radio Combiné** à la portée de tous.

Il est doté des mêmes caractéristiques techniques Radio que le Récepteur 509.

Enfin, il est équipé :

- d'un tourne-disques avec moteur à régulateur et réglage de vitesse ;
- d'un Pick-up léger électromagnétique pouvant utiliser les aiguilles-saphir.



RADIO COMBINÉ 550 C.

Pathe

RADIO-COMBINE 550 C.

Cet ensemble est absolument remarquable par sa musicalité, son élégance, son prix.

C'est le plus moderne des **Radio Combinés** comportant les tout derniers perfectionnements techniques.

Son prix très étudié en fait l'appareil de choix pour l'auditeur le plus averti.

Il est doté des mêmes caractéristiques radio que le 550.

Enfin, il est équipé :

- d'un tourne-disques avec moteur synchrone à auto-démarrage ;
- d'un Pick-up léger électromagnétique muni d'une aiguille-saphir.